

Universitätsbibliothek Wuppertal

Iustini Historiae Philippicae

Iustinus, Marcus Iunianus

Lipsiae, 1830

Liber XXXVII

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-5322](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-5322)

LIBER XXXVII.

BREVIARIUM CAPITUM.

1. Massilienses pro Phocaeënsibus apud Romanos deprecantur. Regibus, qui adversus Aristonicum auxilia tulerant, praemia a Romanis persoluta. Tragoediae in Cappadocia et Ponto. Mithridati Energetae, Ponti regi, succedit Mithridates Eupator.
2. Eiusdem futura magnitudo praedicta, occupationes vindicta.
3. Eiusdem res gestae, et domi ab uxore periculum.
4. Eiusdem exercitia militaria, Cappadociae et Galatiae occupatio, atque superbum Romanis responsum.

CAPUT I.

- 1 CAPTO Aristonico, Massilienses pro Phocensibus, conditoribus suis, quorum urbem senatus, et omne nomen, quod et tunc, et antea Antiochi bello, infesta contra populum Romanum arma tulerant, deleri iusserat, legatos Romam deprecatum misere, veniamque his a senatu ob-
- 2 tinuere. Post haec regibus, qui adversus Aristonicum

Lib. XXXVII.

CAP. I. §. 1. pro *Phocensibus*. Nach Gronov's Aenderung ist hier und XLIII, 3, 4 von einigen Herausgebern *Phocaeënsibus* aufgenommen worden. Die Massilier waren nämlich eine Colonie von *Phokäa*, einer Seestadt in Jonien. Das Denominativum davon heisst *Phocaeus* oder *Phocaeënsis*, im Griechischen *Φωκαεύς*. Dagegen ist *Phocensis*, *Φωκεύς* das Denominativum von *Phocis*, einer Landschaft in Griechenland. Demnach wäre allerdings *Phocaeënsibus* die richtigere Lesart. Indess scheinen die Römer selbst schon, wie Glareanus zu *Liv.* V, 34, 8 vorsichtig bemerkt, diese Namen verwechselt zu haben, indem sie sowohl *Phocis* für *Phocaea*, als auch *Phocaeus* für *Phocensis* gebrauchten; weshalb auch wohl die Lesart aller Handschriften und Ausgaben an unserer Stelle nicht geändert werden darf. Nachweisungen hierüber findet man bei den Interpreten zu *Liv.* V, 34, 8.

auxilia tulerant, praemia persoluta: Mithridati Pontico Phrygia maior; filiis Ariarathis, regis Cappadociae, qui eodem bello occiderat, Lycaonia et Cilicia datae; fideliorque populus Romanus in socii filios, quam mater in liberos fuit: quippe hinc parvulis auctum regnum, inde vita ademta. Namque Laudice ex numero sex filiorum, 4 quos virilis sexus ex Ariarathe rege susceperat, timens ne non diutina regni administratione adultis quibusdam potiretur, quinque parricidalis veneno necavit: unum parvulum sceleri matris cognatorum custodia eripuit, qui post necem Laudices (nam propter crudelitatem populus eam exstinxerat) solus regno potitus est. Mithridates quoque 6 repentina morte interceptus filium, qui et ipse Mithrida-

§. 3. in socii filios. Ebenso Cic. p. Milon. 10, 28: qui animo fidei in dominum et praesenti fuerunt. S. die Anmerk. zu XXXII, 3, 1. Dafür sagt Sall. Cat. 9, 2: in amicis fideles erant; über welche Verbindung ich zu I, 5, 5 gesprochen habe. Doch hat Herzog an der Letzten Stelle die Lesart in amicos vorgezogen, dessen Anmerkung zu vergleichen ist.

hinc — inde. I. e. ab illis — ab hac. Die Adverbia demonstrativa und relativa stehen nämlich sehr oft statt der Pronomina mit einer Präposition, in Bezug auf Sachen und selbst Personen. V, 4, 12: unde stetisset, eo se victoria transferret Terent. Adelph. III, 3, 7: Syrum incedere video; hinc (ex hoc) iam scibo, quid siet; und I, 1, 21: nati filii duo; inde ego hunc maiorem adoptavi mihi. Plaut. Epid. I, 1, 74: Nunquam hominem quendam conveni, unde abierim libentius. Cic. p. Flac. 26: Athenienses, unde humanitas, doctrina — in omnes terras distributae putantur. S. Corte zu Sall. Iug. 14, 22; vergl. Bremi zu Corn. Milt. 3, 1.

§. 4. virilis sexus. Man sollte diesen Zusatz für überflüssig halten, da filiorum vorhergegangen ist. Allein filii steht bisweilen im Allgemeinen für liberi. Gell. N. A. XII, 1: vinculum illud coagulumque animi atque amoris, quo parentes cum filiis natura consociat. So gebrauchen die Lateiner oft bei allgemeinen Bestimmungen vorzugsweise die Form des männlichen Geschlechts, indem sie patres, soceri, reges, fratres setzen, so dass darunter Personen beiderlei Geschlechtes zu verstehen sind. S. Muncker zu Hygin. Fab. CLIX. Corte zu Sall. Iug. 75, 1.

diutina regni administratione. So ist die richtigere Lesart nach den meisten und besten Handschriften und alten Ausgaben; gewöhnlich ist die Lesart diutinam regni administrationem beibehalten. S. die Anmerk. zu VI, 4, 8.

7 tes dictus est, reliquit: cuius ea postea magnitudo fuit, ut
 non sui tantum temporis, verum etiam superioris aetatis
 omnes reges maiestate superaverit, bellaque cum Roma-
 8 nis per quadraginta sex annos varia victoria gesserit: quum
 eum summi imperatores, Sylla, Lucullus, ceterique, in
 summa Cnaeus Pompeius ita vicerint, ut maior clariorque
 in restaurando bello resurgeret, damnisque suis terribior
 9 redderetur. Denique ad postremum non vi hostili, sed
 voluntaria morte, in avito regno, senex, herede filio,
 decessit.

1 CAP. II. Huius futuram magnitudinem etiam coelestia
 2 ostenta praedixerant. Nam et eo quo genitus est anno,
 et eo, quo regnare primum coepit, stella cometes per
 utrumque tempus septuaginta diebus ita luxit, ut coelum
 3 omne flagrare videretur. Nam et magnitudine sui quar-

§. 8. *ita vicerint, ut.* Durch die Partikeln *ita — ut* wird oft das Verhältniss zweier Sätze zu einander angegeben, indem der Ausspruch des ersten durch den zweiten beschränkt wird, in welchem Falle diese Partikeln durch *quidem — sed* erklärt werden können. Aehnlich XI, 4, 10: *Quam rem graviter tulit Alexander, ut secunda legatione denuo bellum deprecantibus ita demum remiserit, ut oratores et duces sibi dedantur.* Cic. Cat. IV, 7, 15: *qui nobis ita summam ordinis consilii concedunt, ut nobiscum de amore reipublicae certent,* wo meine Bemerkung nachzusehen ist.

§. 9. *denique ad postremum.* Ebenso XII, 16, 12: *Victus denique ad postremum est.* Siehe über diese Zusammenstellungen die Anmerk. zu XIII, 1, 7: *Contra Macedonas versa vice.*

CAP. II. §. 2. *stella cometes.* Dafür sagt Tacit. An. XIV, 22: *sidus cometes.* So werden häufig zwei Substantiva neben einander gestellt, indem der generelle Begriff durch einen speciellen erklärt wird. Caes. B. G. III, 13: *digiti pollicis crassitudine.* Corn. Nep. Mil. 1, 4: *ventus aquilo.* c. 2, 4: *ventus boreas.* Colum. XII, 35: *Vinum absinthites.* Und so findet man *terra Graecia, bos arator* und dergleichen mehr. Vergl. Corte zu Sall. Jug. 12, 5. Herzog zu Caes. B. G. VI, 23, p. 349.

per utrumque tempus. Nicht *noctu et interdiu*, wie dies Bernegger unrichtig erklärt, sondern *utrumque tempus* bezieht sich auf die Zeit der Geburt des Mithridates und die des Antrittes seiner Regierung.

§. 3. *magnitudine sui — fulgore sui.* Eigentlich sollte hier das Pronomen possessivum stehen; denn wenn in unserm deutschen Pronomen

tam partem coeli occupaverat, et fulgore sui solis nitorem vicerat; et quum oriretur occumberetque, quatuor spatium horarum consumebat. Puer tutorum insidias passus est, 4 qui eum fero equo impositum equitare iacularique cgebant: qui conatus quum eos fefellissent, supra aetatem re- 5 gente equum Mithridate, veneno eum appetivere. Quod 6 metuens antidota saepius bibit, et ita se adversus insidias exquisitoribus remediis stagnavit, ut ne volens quidem senex veneno mori potuerit. Timens deinde, ne inimici, 7 quod veneno non potuerant, ferro peragerent, venandi studium finxit, quo per septem annos neque urbis, neque ruris tecto usus est; sed per silvas vagatus, diversis mon- 8 tium regionibus pernoctabat, ignaris omnibus, quibus esset locis; assuetus feras cursu aut fugere, aut persequi, cum quibusdam etiam viribus congredi. Quibus rebus et 9

possessivum ein subjectiver Genitiv liegt, so wird im Lateinischen auch das Pronomen possessivum gesetzt; liegt darin aber ein objectiver Genitiv, so steht das Pronomen personale. Indess wird bisweilen letzteres gesetzt, wo man das Possessivum erwarten sollte; und diese Verwechselung findet namentlich bei Dichtern und spätern Prosaikern Statt. XX, 2, 5: *peculiararia in ipsum officia sui repromittens*. Ovid. Met. I, 36: *Tellus pressa est gravitate sui*. Senec. de prov. c. 2: *ipso sui onere deficiunt*. Selbst bei Cicero finden sich hin und wieder Beispiele. S. Corte zu Cic. ad Fam. II, 6, 13. Nicht selten ist jedoch eine Verwechselung dieser Pronomina durch die Abschreiber entstanden. S. Goerenz zu Cic. Fin. II. p. 283. Acad. II. p. 216.

§. 6. *stagnavit*. Man erklärt *stagnare* hier durch *munire*, allein nirgends findet sich diese Bedeutung des Verbi bestätigt, weshalb Gronov auch *stannavit* ändern wollte. Diese Aenderung billigte Gravius; bemerkte aber mit Recht bei derselben: *Est quidem translatio, sed tamen non inepta et aliena plane a re, quam exprimere voluit*.

§. 8. *adsuetus fugere*. Nach einem häufigen Gracismus steht hier der Infinitiv statt des Gerundii. Liv. XXXI, 18, 3: *Insueto vera audire ferocior oratio visa est*. Dafür heisst es bei Caes. B. G. V, 6: *insuetus navigandi*; und B. C. I, 78: *corpora insueta ad onera portanda*. Vergl. Hor. Sat. II, 2, 11: *si Romana fatigat militia assuetum graecari*. Virgil. Aen. IX, 511: *Adsueti longo muros defendere bello*. S. Corte zu Sall. Jug. 46, 5. Bentley zu Horat. Carm. I, 1, 1.

insidias vitavit, et corpus ad omnem virtutis patientiam duravit.

- 1 CAP. III. Ad regni deinde administrationem quum ac-
 cessisset, statim non de regendo, sed de augendo regno
 2 cogitavit. Itaque Scythas, invictos antea, qui Zopyriona,
 Alexandri Magni ducem, cum triginta millibus armato-
 rum deleverant, qui Cyrum, Persarum regem, cum du-
 centis millibus trucidaverant, qui Philippum, Macedo-
 num regem, fugaverant, ingenti felicitate perdomuit.
 3 Auctus igitur viribus Pontum quoque, ac deinceps Cappa-
 4 dociam occupavit. Quum de Asia tractaret, tacitus cum
 quibusdam amicis regno profectus universam nemine sen-
 5 tiente pervagatus est, omniumque urbium situm ac re-
 giones cognovit. Inde in Bithyniam transcendit, et quasi
 dominus Asiae, opportuna quaeque victoriae suae meta-
 6 tus est. Post haec in regnum, quum iam perisse crede-
 retur, reversus est, invento parvulo filio, quem per ab-

§. 9. *ad omnem virtutis patientiam.* Auch hier, wie an andern Stellen, hat die Unkenntniss des Gebrauches des Genitivs mehrere Herausgeber nach Scheffer veranlasst, *virtutis* als Glossem zu streichen. *Mira locutio*, sagt dieser Gelehrte, *etiamsi virtutem pro fortitudine accipias. An enim pati virtutem recte dicimus?* Der Genitiv eines Substantivs wird sowohl im Griechischen, als Lateinischen oft statt eines Adjectivs gesetzt, so dass also durch den Genitiv der Begriff des regierenden Substantivs näher bestimmt wird. *Omnis virtutis patientia* ist demnach soviel, als *omnis virilis patientia*, männliche, muthvolle Ausdauer, wie es dafür heisst bei Liv. V, 6, 5: *contendant et animis et corporibus suis virilem patientiam inesse*. Ebenso hatten wir XI, 11, 6: *cupiens originem divinitatis acquirere*; wo die Anmerkung, nebst der zu VIII, 3, 7 gegebenen, zu vergleichen ist.

CAP. III. §. 4. *regno profectus.* Gewöhnlich wird die Präposition *ex* bei *proficisci* hinzugefügt. Liv. XXIX, 26, 1: *Multae classes Romanae e Sicilia atque ipso illo portu profectae erant*.

nemine sentiente. So lesen die besten Handschriften; gewöhnlich *nemine sciente*. Ebenso VII, 1, 5: *non sentientibus oppidanis*. Doch haben wir auch XXII, 5, 1: *nullo sciente*.

§. 5. *Inde in Bithyniam transcendit.* In den gewöhnlichen Ausgaben fehlt die Präposition, welche in einigen Handschriften durch die zusammengezogene Schreibart *in* für *inde* ausgefallen ist. Ebenso hatten wir XXIII, 1, 2: *in Italiam transcendit*. S. Drakenb. zu Liv. XXXVIII, 3, 4.

sentiam eius Laudice soror uxorque enixa fuerat. Sed in- 7
ter gratulationem adventus sui, et filii geniti, veneno pe-
riclitatus est: siquidem Laudice soror, quum perisse eum
crederet, in concubitus amicorum proiecta, quasi admis-
sum facinus maiore scelere tegere posset, venenum adve-
nienti paravit. Quod quum ex ancilla Mithridates cogno- 8
visset, facinus in auctores vindicavit.

CAP. IV. Hieme deinde appetente, non in convivio, 1
sed in campo; non in vacationibus, sed in exercitationi-
bus; nec inter sodales, sed inter coaequales, aut equo,
aut cursu, aut viribus contendebat. Exercitum quoque 2
suum ad parem laboris patientiam quotidiana exercitatione
durabat: atque ita invictus ipse inexpugnabilem exercitum
fecerat. Initia deinde cum Nicomede societate, Paphla- 3

CAP. IV. §. 1. Hieme deinde appetente. I. e. imminente, appa-
rente; wie in einigen Handschriften als Glossem gelesen wird. *Appetere* steht
hier intransitive, mit Auslassung eines allgemeinen Terminus ad quem.
Liv. VIII, 38, 3: *Nox iam appetebat.* X, 20, 9: *iam lux appetebat.*
XXXVII, 32, 14: *quia iam hiems appetebat*; an welchen
Stellen *Drakenborch* mehrere Beispiele gesammelt hat. Vergl. *Herzog*
zu *Caes. B. G. VI*, 35.

vacationibus. Nämlich *militaribus.* Dies ist die richtige Lesart,
wie der Gegensatz in *exercitationibus* deutlich zeigt; wofür andere Aus-
gaben *advocationibus* oder *vocationibus* lesen, nach einer häufigen Ver-
wechslung in den Handschriften, worüber *Drakenb.* zu *Liv.* V, 8, 2
nachzusehen ist; welcher zugleich auch mehrere Beispiele von dieser
Bedeutung der *vacatio* daselbst gesammelt hat. Vergl. *Iust.* I, 9, 12.
XXXVIII, 3, 9.

inter coaequales. Ich habe auch hier, wie IX, 6, 6 *coaequales* bei-
behalten, wofür *Graevius* und andere Herausgeber nach der *Ed. Iunt.*
aequales geschrieben haben; obgleich man es XXIII, 4, 9 nach allen
alten Ausgaben hat stehen lassen. Zwar gehören die Formen, wie *co-*
aequalis, *concivis* etc. nicht dem goldenen Zeitalter der Sprache an,
welches dafür *aequalis*, *civis* gebraucht; aber bei *Iustin* steht nach der
Stelle XXIII, 4, 9 diese Form gesichert, weshalb ich auch hier und
IX, 6, 6 dieselbe beibehalten habe. — Uebrigens findet sich bei *Sallust*
eine ähnliche Lebensschilderung des *Iugurtha*, nicht, wie *Bernegger*
nach einem Gedächtnissfehler angiebt, des grossen *Pompejus* in den
Fragm. histor., sondern *Iug.* 6, 1: *non se luxu neque inertiae corrum-*
pendum dedit; sed, uti mos gentis illius est, equitare, iaculari, cursu
cum aequalibus certare.

4 goniam invadit, victamque cum socio dividit. Quam
 quum teneri a regibus senatui nuntiatum esset, legatos ad
 utrumque misit, qui gentem restitui in pristinum sta-
 5 tum iuberent. Mithridates, quum se iam parem ma-
 gnitudini Romanorum crederet, superbo responso, he-
 reditarium patri suo regnum obvenisse, respondit;
 8 mirarique se, quod quae ei relata controversia non fue-
 6 ril, sibi referatur. Nec territus minis Galatiam quoque
 7 occupat. Nicomedes, quoniam se tueri iure non potuerat,

§. 5. *superbo responso* — *respondit*. Für *superbe respondit*. So wird nämlich oft noch ein Substantivum von gleichem Stamme zu einem Verbum hinzugefügt, entweder ohne Adjectiv zur Verstärkung, oder häufiger mit einem Adjectiv, indem zugleich dadurch die Stelle eines Adverbii vertreten wird. *Plaut. Capt. II, 3, 33: facile memoria meminisse tamen. Mil. II, 6, 2: quam si non servitute serviat. Pers. V, 1, 25: qui hoc gaudio gaudet. Liv. X, 46, 2: triumphavit in magistratu, insigni, ut illorum temporum habitus erat, triumpho. Cic. ad Fam. V, 21, 12: qui vita ingenua in beata civitate et libera viximus; wo Corte zu vergleichen ist. Häufig setzen die Lateiner in diesem Falle nach griechischer Sitte den Accusativ statt des Ablativs. S. Zumpt *Gr. Cap. 71. 1. A. 1.* Nicht hierher gehören aber solche Stellen, wie *Cic. Fin. I, 20, 67: laetamur amicorum laetitia aequae ut nostra; de Orat. I, 55, 235: dum novo et alieno ornatu velis ornare iuris civilis scientiam*, welche Goerens zu *Cic. Fin. II, 3, 8* und nach ihm einige Grammatiker mit den obigen Stellen vermischen. Denn in diesen vertritt der Ablativ nicht die Stelle eines Adverbii, sondern dieselbe ist in dem ersten Beispiel das Object der Freunde; in dem zweiten aber der instrumentalis. Nur solche Zusammenstellungen, wie die obigen, und *morte mori, cursu currere* und ähnliche, wenn sich deren etwa finden, können hierher gerechnet werden.*

§. 7. *quoniam* — *non potuerat*. Man sollte *poterat* erwarten, wie *Faber* auch wirklich gegen alle Handschriften hat ändern wollen. Allein man würde durch solche Aenderung eine eigenthümliche Sprachweise sowohl bei Griechen, als Römern übersehen, welche jedoch nicht selten an den einzelnen Stellen Anstoss erregt hat. In beiden Sprachen wird nämlich bisweilen dem Präsens des Verbi der Begriff des Anfangens gegeben; das Perfectum drückt demnach die Vollendung des Anfangens, die Mitte der Handlung aus, steht also statt des Präsens, so wie das Plusquamperfectum statt des Imperfectums. Vergl. *Matth. Gr. §. 505. III. Cic. Orat. 29, 101: Redeo ad illam Platonis, de qua dixeram, rei formam et speciem*, d. i. ich hatte angefangen zu reden. *Caes.*

iusto regi redditurum respondit. Atque ita filium suum, 8 mutato nomine, Pylaemenem Paphlagonum regum nomine appellat, et quasi stirpi regiae reddidisset regnum, falso nomine tenet. Sic ludibrio habiti legati Romam rever- 9 tuntur.

B. C. II, 27: *Hi seu vere, quam habuerant, opinionem ad eum perferunt*; wo Held noch folgende Stellen vergleicht. B. G. II, 1: *Certior fiebat, omnes Belgas, quam tertiam esse Galliae partem dixeramus, contra populum Romanum coniurare.* c. 24: *equites nostri levisque armaturae pedites, qui cum iis una fuerant, quos primo hostium impetu pulsos dixeram — adversis hostibus occurrebant*; vergl. c. 28. init. IV, 27: *Una cum his legatis Commius Atrebas venit, quem supra demonstraveram a Cassare in Britanniam praemisum.* Hierauf gründet sich auch der nicht seltene Gebrauch des Futuri exacti in Bedingungssätzen statt des einfachen Futuri. Cic. de legg. II, 18: *Plato, si modo interpretari potuero, his fere verbis utitur.* ad Fam. XI, 4, 4: *Quod quum facies, ex magna parte communi commodo inservieris* d. i. so wirst du angefangen haben, zu dienen. Indess brauchen wir zu dieser Erklärung nicht einmal unsere Zuflucht zu nehmen, indem die Handlung in solchen Sätzen mit dem Plusquamperfectum, obschon dieselbe fort dauert, doch als solche angesehen werden kann, die einer andern auf sie folgenden Handlung voranging.

redditurum respondit. Man bemerke die Auslassung des Subjectacusativs *se*, welches besonders häufig bei dem Infinitiv Futuri der Fall ist, wo dann auch oft zugleich *esse* ausgelassen zu werden pflegt. XXXVIII, 9, 3: *regnumque Syriae — restitutum promittit.* Liv. I, 58, 4: *cum mortua iugulatum servum nudum positum ait.* VI, 38, 8: *Addidit minas, si pergerent, sacramenta omnes iuniores adacturum.* S. besonders die schätzbare Schrift von Krüger: *die Attraction der lat. Sprache.* p. 337.

CAPUT I

LIB. XXXVII